



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 276,128 KG Net weight 217,728 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506444335 Input Shaft Outer Customer article number: 2506444335Position12	144 PC	217,728 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	2 PC	15 KG
900002	TBA-500084 EPP-Packaging LT8/250	12 PC	38 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

180681

Delivery no. / Date: 7170731 / 28.11.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020798 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

180209802
5008812812

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 144
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 01.12.18
Firma:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:228186

28.11.2018-11:36

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 14.929

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UOM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7170730	2501524535	1.440	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500040696
30.11.2018	2501524535				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	360	TBA-500086	
	P: 48 -		X	0	TBA-500080	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7170731	2506444335	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
30.11.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	72	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500084	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7170732	2506445135	160	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
30.11.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	160	TBA-500086	
	P: 8 -		X	0	TBA-500082	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7170733	2506526135	490	PC	S/	Input Shaft inner	5500040701
30.11.2018	2506526135				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	70	TBA-500086	
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	
	P: 49 -		X	0	TBA-500083	
7170734	2506526535	216	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041682
30.11.2018	2506526535				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	72	TBA-500086	
	P: 18 -		X	0	TBA-500084	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7170743	2501441635	360	PC	S/	speed gear 5th cp1	5500039990
03.12.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

MEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

01 DIC 2018

"Verifica su qualità e quantità"

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7170731	0002			2506444335	58	276
7170732	0001			2506445135	28	358
7170733	0007			2506526135	193	1.107
7170734	0003			2506526535	88	425
7170743	0001			2501441635	29	199
7170744	0001			2501523035	28	216
7170745	0002			2501524135	68	696
7170746	0001			2501525835	29	186
7170747	0004			2506526135	110	632
7170748	0001			2506526835	28	339
7170761	0020			2501442850	608	4.844
7170762	0002			2501525300	56	274
7170798	0002			2506526835	55	679

KUENNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

01 DIC 2018

[Signature]
"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

blanc = Exemplar für Auftraggeber
rose = Exemplar für Absender
bleu = Exemplar für Empfänger
vert = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour committant
rose = Exemplar pour expéditeur
bleu = Exemplar pour destinataire
vert = Exemplar pour transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for belofner

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvorgang im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 28/11/2018 unloading point 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/11/2018				18 Verhalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserve et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 228186															
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 228186		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 70		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Statistikknummer No. statistique 37084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 14.930		12 Umlang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) - Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) - Prescriptions particulières				14 Rückzahlung Remboursement				15 Frachttarife und Abgaben Présentation d'affranchissement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
21 Ausgeliefert in Établi à Rosenberg				22 GETRAG H. Schweitzer GETRAG B.V. & Co. KG Unterzeichnet und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammendorf Unterzeichnet und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				24 MAGGI S.r.l. Via Dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Unterzeichnet und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Einbringung der Paletten Déclaration de la marchandise				26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur				27 Amtliches Kennzeichen Timbre officiel				28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée			
29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				31 National				32 Bilateral			
33 Euro-Palette				34 Gitterbox-Palette				35 Einfach-Palette				36 Euro-Palette			
37 Gitterbox-Palette				38 Einfach-Palette				39 Euro-Palette				40 Gitterbox-Palette			
41 Einfach-Palette				42 Euro-Palette				43 Gitterbox-Palette				44 Einfach-Palette			
45 Euro-Palette				46 Gitterbox-Palette				47 Einfach-Palette				48 Euro-Palette			
49 Gitterbox-Palette				50 Einfach-Palette				51 Euro-Palette				52 Gitterbox-Palette			
53 Einfach-Palette				54 Euro-Palette				55 Gitterbox-Palette				56 Einfach-Palette			
57 Euro-Palette				58 Gitterbox-Palette				59 Einfach-Palette				60 Euro-Palette			
61 Gitterbox-Palette				62 Einfach-Palette				63 Euro-Palette				64 Gitterbox-Palette			
65 Einfach-Palette				66 Euro-Palette				67 Gitterbox-Palette				68 Einfach-Palette			
69 Euro-Palette				70 Gitterbox-Palette				71 Einfach-Palette				72 Euro-Palette			
73 Gitterbox-Palette				74 Einfach-Palette				75 Euro-Palette				76 Gitterbox-Palette			
77 Einfach-Palette				78 Euro-Palette				79 Gitterbox-Palette				80 Einfach-Palette			
81 Euro-Palette				82 Gitterbox-Palette				83 Einfach-Palette				84 Euro-Palette			
85 Gitterbox-Palette				86 Einfach-Palette				87 Euro-Palette				88 Gitterbox-Palette			
89 Einfach-Palette				90 Euro-Palette				91 Gitterbox-Palette				92 Einfach-Palette			
93 Euro-Palette				94 Gitterbox-Palette				95 Einfach-Palette				96 Euro-Palette			
97 Gitterbox-Palette				98 Einfach-Palette				99 Euro-Palette				100 Gitterbox-Palette			



Seit über ... **50** Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-010297 vom 28.11.2018



Ludwigsburg, 28.11.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Co transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 30.11.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 28.11.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Reserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7170723	70	COLLI	Getriebeteile	14.930	
2	7170724					
3	7170725					
4	7170726					
5	7170727					
6	7170728					
7	7170729					
8	7170730					
9	7170731					
10	7170732					
11	7170733 + 7170747					
12	7170734					
13	7170743					
14	7170744					
15	7170745					
16	7170746					
17	7170748 + 7170798					
18	7170761					
19	7170762					
Summe:						
Total		70,00 COLLI				14.930,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergang		S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) km		
				01 DIC 2018 "Kontrolliert und signiert von" Verifiziert su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200858
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604